

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 315

Volume 31

22 November 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 3609/88 of 14 November 1988 amending Regulation (EEC) No 2915/79 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products 1**
- Commission Regulation (EEC) No 3610/88 of 21 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 3611/88 of 21 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 3612/88 of 18 November 1988 on the supply of various consignments of cereals as food aid 6
- Commission Regulation (EEC) No 3613/88 of 21 November 1988 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 1 100 tonnes of durum wheat held by the Danish intervention agency 14
- Commission Regulation (EEC) No 3614/88 of 21 November 1988 amending Regulation (EEC) No 3126/88 and increasing to 370 000 tonnes the amount of common wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale has been opened 15
- Commission Regulation (EEC) No 3615/88 of 21 November 1988 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing and repealing Regulation (EEC) No 3032/88 16
- Commission Regulation (EEC) No 3616/88 of 21 November 1988 amending Regulation (EEC) No 2444/88 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley 20
- Commission Regulation (EEC) No 3617/88 of 21 November 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 31 October to 6 November 1988 21

Commission Regulation (EEC) No 3618/88 of 21 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
* Commission Regulation (EEC) No 3619/88 of 21 November 1988 on the issue of STM licences for certain floricultural products and amending Regulation (EEC) No 643/86	25
* Commission Regulation (EEC) No 3620/88 of 21 November 1988 on the issue of STM licences for certain floricultural products and amending Regulation (EEC) No 643/86	27

II - Acts whose publication is not obligatory

Commission

88/578/EEC :

* Commission Decision of 24 October 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	29
---	----

88/579/EEC :

* Commission Decision of 24 October 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany (Rhineland-Palatinate) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	31
--	----

88/580/EEC :

* Commission Decision of 24 October 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	32
--	----

88/581/EEC :

* Commission Decision of 24 October 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	33
---	----

88/582/EEC :

* Commission Decision of 26 October 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Umbria) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	34
--	----

88/583/EEC :

* Commission Decision of 10 November 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Spain (Basque country) in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85	35
--	----

88/584/EEC :

* Commission Decision of 11 November 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	37
---	----

88/585/EEC :

* Commission Decision of 11 November 1988 approving amendments to the programmes for health protection groups and the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola drawn up by the Portuguese Republic pursuant to Regulation (EEC) No 3828/85	38
---	----

- ★ **Commission Decision of 16 November 1988 making an initial allocation to France of part of the resources to be charged to the 1989 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 39**

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3605/88 of 18 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice (OJ No L 313 of 19.11.1988) 40

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3609/88**of 14 November 1988****amending Regulation (EEC) No 2915/79 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community granted Turkey, as from 1 July 1972, a unilateral concession concerning the import arrangements for cheeses of sheep's milk or buffalo milk; whereas the conditions for this concession should be extended to a cheese known as "Tulum Peyniri", which falls within CN code ex 0406 90 89; whereas, in order to ensure that the conditions of entry into the Community for this cheese are the same as for cheeses of sheep's milk and buffalo milk, Article 8 of Council Regulation (EEC)

No 2915/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁴⁾, should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 8 of Regulation (EEC) No 2915/79, point (c) is hereby replaced by the following:

'(c) 261,13 ECU per 100 kilograms in the case of products falling within CN code 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 50 or ex 0406 90 89.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3610/88

of 21 November 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1988 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,00	136,45
0712 90 19	0,00	136,45
1001 10 10	29,07	184,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	29,07	184,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	130,70
1001 90 99	0,00	130,70
1002 00 00	33,13	118,59 ⁽⁶⁾
1003 00 10	26,87	123,08
1003 00 90	26,87	123,08
1004 00 10	83,03	70,73
1004 00 90	83,03	70,73
1005 10 90	0,00	136,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,00	136,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	21,52	141,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	26,87	43,68
1008 20 00	26,87	117,10 ⁽⁴⁾
1008 30 00	26,87	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	26,87	0,00
1101 00 00	2,95	196,66
1102 10 00	60,06	179,70
1103 11 10	58,31	299,66
1103 11 90	3,91	211,67

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3611/88

of 21 November 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 November 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	6,47
1001 90 99	0	0	0	6,47
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	3,74
1004 00 90	0	0	0	3,74
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	9,06

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	0	11,52	11,52
1107 10 19	0	0	0	8,61	8,61
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3612/88
of 18 November 1988
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 11 231,5 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 778/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19 (tél.: 34 55 80; télex: 22555 LRCS-CH)
4. **Representative of the recipient** (2) (3): Croissant-Rouge Algérien, 15 bis, Bd. Mohamed V, Algiers, tél.: 264 57 27/28, télex HILAL 67356 DZ
5. **Place or country of destination**: Algeria
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.6)
8. **Total quantity**: 1 460 tonnes (2 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2(c))
 - on the sacks shall be printed a red crescent 10 cm high with the points facing to the right as well as the following (in letters at least 5 cm high):
'ACTION No 778/88 / FARINE DE FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / ALGER'.
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Algiers
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 25. 12. 1988 to 10. 1. 1989
18. **Deadline for the supply**: 28. 2. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 6. 12. 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 20. 12. 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 5 to 25. 1. 1989
 - (c) deadline for the supply: 10. 3. 1989
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): Refund applicable on 10. 11. 1988, fixed by Regulation (EEC) No 3372/88 in OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 63

ANNEX II

1. **Operation No (1):** 1075/88
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** LRCS, Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19 (telex 22555 LRCS CH, tel. 34 55 80) (2)
4. **Representative of the recipient (2):** Croissant-Rouge Tunisien, 19, rue d'Angleterre, Tunis 1000, telex 14524 HILAL TN, tel. 24 06 30/24 55 72
5. **Place or country of destination:** Tunisia
6. **Product to be mobilized:** durum wheat
7. **Characteristics and quality of the goods (3):**

The durum wheat must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), as last amended by Regulation (EEC) No 2936/87 (OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 51)

Specific characteristics: 14 % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality, including at most 7 % impurities consisting of grains of which no more than 5 % are of other cereals

The varieties referred to in Article 4 (6) of Commission Regulation (EEC) No 1570/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18), as last amended by Regulation (EEC) No 2258/87 (OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 10), are excluded
8. **Total quantity:** 300 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking (4):**

See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (c)) (7) (8)

— on the sacks shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the left followed by (in letters at least 5 cm high):

'ACTION No 1075/88 / BLÉ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / TUNIS'
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Tunis
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 25. 12. 1988 to 10. 1. 1989
18. **Deadline for the supply:** 28. 2. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 6. 12. 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 20. 12. 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 to 25. 1. 1989
 - (c) deadline for the supply: 10. 3. 1989
22. **Amount of the tendering security:** 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders (9):**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (9):**

Refund applicable on 10. 11. 1988 fixed by Regulation (EEC) No 3372/88 in OJ No L 296, 29. 10. 1988, page 63

ANNEX III

1. **Operation No** (1): 990/88
 2. **Programme**: 1988
 3. **Recipient**: WFP (World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome; (telex 626675 WFP I)
 4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
 5. **Place or country of destination**: Sudan
 6. **Product to be mobilized**: common wheat
 7. **Characteristics and quality of the goods** (3): See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1); specific characteristics: protein content 11 % minimum
 8. **Total quantity**: 438 tonnes
 9. **Number of lots**: one
 10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (a))
— marking on the bags, in letters at last 5 cm high:
'ACTION No 990/88 / SUDAN 0377200 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN'
 11. **Method of mobilization**: the Community market
 12. **Stage of supply**: free at port of shipment
 13. **Port of shipment**: —
 14. **Port of landing specified by the recipient**: —
 15. **Port of landing**: —
 16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
 17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 25. 12. 1988 to 10. 1. 1989
 18. **Deadline for the supply**: —
 19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
 20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 6. 12. 1988
 21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 20. 12. 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 5 to 25. 1. 1989
 - (c) deadline for the supply: —
 22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
 23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
 24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; Telex: AGREC 22037 B
 25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): Refund applicable on 10. 11. 1988, fixed by Regulation (EEC) No 3372/88 in OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 63
-

ANNEX IV

1. **Operation No⁽¹⁾:** 1082/88
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19 (telex 22555 LRCS CH, tel. 34 55 80)
4. **Representative of the recipient⁽²⁾:** Croissant-Rouge Mauritanien, Avenue Gamal Abdel Nasser, BP 344, Nouakchott, tel. 526 70
5. **Place or country of destination:** Mauritania
6. **Product to be mobilized:** durum wheat
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾:**

The durum wheat must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), as last amended by Regulation (EEC) No 2936/87 (OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 51)

Specific characteristics: 14 % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality, including at most 7 % impurities consisting of grains of which no more than 5 % are of other cereals

The varieties referred to in Article 4 (6) of Commission Regulation (EEC) No 1570/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18), as last amended by Regulation (EEC) No 2258/87 (OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 10), are excluded
8. **Total quantity:** 205 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾:**

See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (a))

— on the sacks shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the left followed by (in letters at least 5 cm high):

‘ACTION No 1082/88 / BLÉ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / NOUAKCHOTT’
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Nouakchott
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 25. 12. 1988 to 10. 1. 1989
18. **Deadline for the supply:** 28. 2. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 6. 12. 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 20. 12. 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 to 25. 1. 1989
 - (c) deadline for the supply: 10. 3. 1989
22. **Amount of the tendering security:** 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders⁽⁵⁾:**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁶⁾:**

Refund applicable on 10. 11. 1988 fixed by Regulation (EEC) No 3372/88 in OJ No L 296, 29. 10. 1988, page 63

ANNEX V

1. **Operation Nos⁽¹⁾:** 1045, 1072 and 1073/88
2. **Programme :** 1988
3. **Recipient :** Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19, tel. 34 55 80 ; telex 22555 LRCS-CH
4. **Representative of the recipient⁽²⁾ :**
 - I. The Sri Lanka Red Cross Society, 106 Dharmapala Mawatha, Colombo 7, tel. 910 95/51 54 34 ; telex 21201 OBHTEL CE
 - II. Mr Ato Bekele, Ethiopian Red Cross, PO Box 195, Addis Ababa
 - III. Mr Ato Bekele, Ethiopian Red Cross, PO Box 195, Addis Ababa
5. **Place or country of destination :** Sri Lanka and Ethiopia
6. **Product to be mobilized :** common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾ :**

See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity :** 6 050 tonnes (8 288,5 tonnes of cereals)
9. **Number of lots :** three : I, 50 tonnes ; II, 3 000 tonnes ; III, 3 000 tonnes)
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾ :** I, II, III :

See list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2.(c)) ; I : ⁽⁷⁾ :

Additional markings on the packing : (See Annex VI)
11. **Method of mobilization :** the Community market
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** I, Colombo ; II, Assab ; III, Massawa
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 25. 12. 1988 to 10. 1. 1989
18. **Deadline for the supply :** 28. 2. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply :** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 6. 12. 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 20. 12. 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 5 to 25. 1. 1989
 - (c) deadline for the supply : 10. 3. 1989
22. **Amount of the tendering security :** 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders⁽⁵⁾ :**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
telex : AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁶⁾ :**

Refund applicable on 10. 11. 1988 fixed by Regulation (EEC) No 3372/88 in OJ No L 296, 29. 10. 1988, page 63

Notes:

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer:
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
— certificate of origin,
— phytosanitary certificate.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05.
- (6) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (7) Shipment is to take place in 20-foot containers; conditions FCL/LCL shipper's-count-load and stowage (cls).
- (8) Supply free at terminal, as provided for in Article 14 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87, implies that the following costs at the port of landing shall be borne by the successful tenderer:
— should containers be used on an FCL/FCL or LCL/FCL basis, all costs of unloading and transport from the under hook stage up to the designated destuffing area via, if any, transit check shed area. The costs of destuffing the goods from the containers, local charges incurred at a later stage, and costs occasioned by delays of detention or returning the containers are to be borne by the recipient,
— should containers be used on an LCL/LCL or FCL/LCL basis, all the costs of unloading and transport from the under hook stage up to the designated destuffing area via, if any, transit check shed area and by way of derogation from the aforementioned Article 14 (5) (a), the LCL charges (destuffing of the goods). The local charges incurred after the stage of destuffing the goods from the containers are to be borne by the recipient.
- (9) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
-

ANEXO VI — BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI —
BIJLAGE VI — ANEXO VI

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsländ Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje. Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
I	50		LICROSS	Sri Lanka	Action No 1045/88 — (*) — Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the League of the Red Cross Societies (LICROSS) / For free distribution / Colombo
II	3 000		LICROSS	Ethiopia	Action No 1072/88 — (*) — Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the League of the Red Cross Societies (LICROSS) / For free distribution / Assab
III	3 000		LICROSS	Ethiopia	Action No 1073/88 — (*) — Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the League of the Red Cross Societies (LICROSS) / For free distribution / Massawa

(*) una cruz roja de 10 × 10 cm
et rødt kors på 10 × 10 cm
ein rotes Kreuz in der Größe von 10 × 10 cm
κόκκινος σταυρός 10 × 10 cm
a red cross measuring 10 × 10 cm
une croix rouge de 10 × 10 cm
una croce rossa di 10 × 10 cm
een rood kruis van 10 cm bij 10 cm
uma cruz vermelha de 10 × 10 cm.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3613/88
of 21 November 1988

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 1 100 tonnes of durum wheat held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 1 100 tonnes of durum wheat held by the Danish intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 1 100 tonnes of durum wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 30 November 1988.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 22 February 1989.
3. Tenders must be lodged with the Danish intervention agency:

Direktoratet for Markedsordningerne,
EF-Direktoratet,
Frederiksborggade 18,
DK-1360 København K,
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK.

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Danish intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3614/88**of 21 November 1988****amending Regulation (EEC) No 3126/88 and increasing to 370 000 tonnes the amount of common wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3126/88 ⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the resale of 200 000 tonnes of common wheat held by the French intervention agency;

Whereas in the present situation on the market the quantity of common wheat held by the French intervention

agency put up for sale on the internal market of the Community should be increased to 370 000 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3126/88 'of 200 000 tonnes' is replaced by 'of 370 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 12. 10. 1988, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3615/88

of 21 November 1988

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing and repealing Regulation (EEC) No 3032/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies are holding stocks of bone-in beef; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2539/84, Commission Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3333/88 ⁽⁶⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3032/88 should be repealed ⁽⁹⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

- 210 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency and bought in before 1 January 1988,
- 7 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 November
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 February 1987.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84, Regulation (EEC) No 569/88, Regulation (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 28 November 1988.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase:

- (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1988, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 271, 1. 10. 1988, p. 24.

(b) must be accompanied by:

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be 5 ECU per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be 150 ECU per 100 kilograms of hindquarters as indicated in Article 1 (1), intended for manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

For the purpose of this Regulation 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the fillet and the striploin.

Article 5

Regulation (EEC) No 3032/88 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Mindstepriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Minimum prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Prix minimaux exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Preço mínimo expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾
España	— Cuartos traseros procedentes de: categoría A, clases U, R y O	210	1 300
Ireland	— Hindquarters from: Steers / Category C	7 000	1 300
Bundesrepublik Deutschland	— Hinterviertel, stammend von: Kategorie A, Klassen U und R, Kate- gorie C, Klassen U und R	2 000	1 300

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽³⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽⁴⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁵⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁰⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹³⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁴⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁵⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁶⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁷⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁸⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

- ESPAÑA: Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA)
c/ Beneficencia, 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427, SENPA E
- IRELAND: Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 7 72 / 7 73, Telex: 04 11 56
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3616/88
of 21 November 1988
amending Regulation (EEC) No 2444/88 on the opening of an invitation to
tender for the refund for the export of barley

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2444/88 ⁽⁴⁾ opened an invitation to tender for the refund for the export of barley;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to increase the quantity delivered to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2444/88 is hereby amended as follow:

- '1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 800 000 tonnes of barley produced in Spain.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 211, 4. 8. 1988, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3617/88

of 21 November 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 31 October to 6 November 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 31 October to 6 November 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 31 October to 6 November 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 31 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 31 October to 6 November 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	20,84977
0201 10 90	20,84977
0201 20 11	20,84977
0201 20 19	20,84977
0201 20 31	16,67982
0201 20 39	16,67982
0201 20 51	25,01972
0201 20 59	25,01972
0201 20 90	16,67982
0201 30	28,56418
0202 10 00	20,84977
0202 20 10	20,84977
0202 20 30	16,67982
0202 20 50	25,01972
0202 20 90	16,67982
0202 30 10	28,56418
0202 30 50	28,56418
0202 30 90	28,56418
0206 10 95	28,56418
0206 29 91	28,56418
0210 20 10	16,67982
0210 20 90	23,76874
0210 90 41	23,76874
1602 50 10 ⁽¹⁾	23,76874
1602 50 10 ⁽²⁾	16,67982

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3618/88

of 21 November 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3384/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3605/88⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3384/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 313, 19. 11. 1988, p. 29.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 90 30 ^(?)		132,44	126,40
1103 12 00 ^(?)		132,44	126,40
1103 29 30 ^(?)		132,44	126,40
1104 12 10 ^(?)		74,64	71,62
1104 12 90 ^(?)		146,48	140,44
1104 22 10 ^(?)		129,42	126,40
1104 22 30 ^(?)		129,42	126,40
1104 22 50 ^(?)		115,37	112,35
1104 22 90 ^(?)		74,64	71,62

^(?) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3619/88

of 21 November 1988

on the issue of STM licences for certain floricultural products and amending
Regulation (EEC) No 643/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 252 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of
25 February 1986 laying down general rules for the
application of the supplementary mechanism applicable
to trade ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2297/86 ⁽²⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/86 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3925/87 ⁽⁴⁾, lays
down detailed rules for the application of the supple-
mentary trade mechanism to certain live plants and
floricultural products imported into Portugal and in
particular the Annex thereto fixes the target ceiling, as
provided for in Article 251 (1) of the Act of Accession,
applicable to imports of ornamental plants into Portugal
from the other Member States of the Community for the
year 1988;

Whereas the abovementioned target ceiling has been
reached; whereas the continuation of imports at the rate
observed would be likely to bring about a serious
disturbance of the Portuguese market at the very time that
domestic produce is placed on the market; whereas the
quantities imported have to a large extent not yet been
marketed but stocks thereof are already depressing the
market and compete directly with local production;
whereas, by Regulation (EEC) No 3250/88 ⁽⁵⁾, the
Commission suspended the interim protective measures,
the issue of STM licences until 12 November 1988;

Whereas, with prospects for a better situation on the
market at the end of the year, an increase in the target
ceiling may however be contemplated for the current year
and imports of given quantities may be permitted in the

month of December when demand traditionally rises;
whereas the issues of STM licences should be monitored
specially in order to assess to risk of the new target ceiling
being exceeded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 643/86, under the
target ceiling for ornamental plants falling within CN
codes 0602 99 91 and 0602 99 91, '482 tonnes' is hereby
replaced by '515,7 tonnes'.

Article 2

1. For the period from 29 November to 31 December
1988 STM licences for ornamental plants as referred to in
Article 1 shall be issued up to a maximum of: 33,7
tonnes.

2. Applications for STM licences shall be lodged from
21 to 23 November 1988.

The Member States shall notify the Commission by 24
November 1988 at the latest of the quantities in licence
applications.

If the quantities in STM licence applications exceed the
quantities set out in paragraph 1, the Commission shall
fix a single percentage reduction in quantities applied for.

3. STM licences, applications for which have been
notified to the Commission, shall be issued on the fifth
working day following the deadline laid down for lodging
applications.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1988, p. 34.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3620/88,

of 21 November 1988

on the issue of STM licences for certain floricultural products and amending
Regulation (EEC) No 643/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 252 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of
25 February 1986 laying down general rules for the
application of the supplementary mechanism applicable
to trade ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2297/86 ⁽²⁾,Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/86 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3925/87 ⁽⁴⁾, lays
down detailed rules for the application of the supple-
mentary trade mechanism to certain live plants and
floricultural products imported into Portugal and in
particular the Annex thereto fixes the target ceiling, as
provided for in Article 251 (1) of the Act of Accession,
applicable to imports of ornamental plants into Portugal
from the other Member States of the Community for the
year 1988;Whereas the abovementioned target ceiling has been
reached; whereas the continuation of imports at the rate
observed would be likely to bring about a serious
disturbance of the Portuguese market at the very time that
domestic produce is placed on the market; whereas the
quantities imported have to a large extent not yet been
marketed but stocks thereof are already depressing the
market and compete directly with local production;
whereas, by Regulation (EEC) No 3488/88 ⁽⁵⁾, the
Commission suspended the interim protective measures,
the issue of STM licences until 24 November 1988;Whereas, with prospects for a better situation on the
market at the end of the year, an increase in the target
ceiling may however be contemplated for the current year
and imports of given quantities may be permitted in themonth of December when demand traditionally rises;
whereas the issues of STM licences should be monitored
specially in order to assess the risk of the new target ceiling
being exceeded;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*In the Annex to Regulation (EEC) No 643/86, under the
target ceiling for rose bushes falling within CN codes
0602 40 90, '270 700' is hereby replaced by '289 650'
units.*Article 2*1. For the period from 29 November to 31 December
1988 STM licences for rose bushes as referred to in
Article 1 shall be issued up to a maximum of 18 950
units.2. Applications for STM licences shall be lodged from
21 to 23 November 1988.The Member States shall notify the Commission by 24
November 1988 at the latest of the quantities in licence
applications.If the quantities in STM licence applications exceed the
quantities set out in paragraph 1, the Commission shall
fix a single percentage reduction in quantities applied for.3. STM licences, applications for which have been
notified to the Commission, shall be issued on the fifth
working day following the deadline laid down for lodging
applications.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.⁽³⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 26.⁽⁵⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 October 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the German version of this text is authentic)

(88/578/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, pursuant to the second indent of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, the Government of the Federal Republic of Germany has forwarded the laws, regulations and administrative provisions listed in the Annex hereto implementing Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community to the common measure introduced by Title V of the abovementioned Regulation are satisfied, in the light of the compatibility of the stated provisions with Regulation (EEC) No 797/85 and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas Title V of Regulation (EEC) No 797/85 provides that Member States may, in areas which are particularly sensitive as regards protection of the environment and natural resources and as regards preservation of the landscape and the countryside, adopt measures to

promote the introduction or the maintenance of farming practices compatible with the needs of such areas;

Whereas these measures consist of an annual premium per hectare granted to farmers who undertake, for a period of at least five years, and under a specific programme covering a defined area, to adopt certain farming practices;

Whereas the provisions forwarded to the Commission are consistent with the objectives of Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, nonetheless, the Community may make a financial contribution to the planned aid scheme only in the cases which comply with the conditions and criteria laid down in Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the measures contained within the provisions of the Land Schleswig-Holstein concern the demarcation of environmentally sensitive areas; whereas they go sufficiently far in determining farming practices compatible with the requirements of protecting these areas, and whereas the level of the aid will be dependent on the undertakings made by the farmers and on the resulting loss of income; whereas the provisions are therefore consistent with the conditions and objectives of Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, however, this Decision concerns only those measures provided for in Regulation (EEC) No 797/85; whereas it does not therefore relate to the compensation for damage caused by brent geese planned under the provisions of the Land Schleswig-Holstein forwarded to the Commission;

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

Whereas the provisions for the Länder Hessen und Saarland listed in the Annex hereto do not satisfactorily determine the particularly sensitive areas in the manner provided for in Article 19 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the provisions for the city of Bremen listed in the Annex hereto relate to measures which are not voluntary for farmers in the manner provided for in Article 19 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. With the exception of measures relating to compensation for damage caused by brent geese, the Directive of the Minister of Food, Agriculture and Forestry of Schleswig-Holstein of 5 June 1987, forwarded by the

Government of the Federal Republic of Germany pursuant to the second indent of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, satisfies the conditions for a financial contribution from the Community to the measure referred to in Title V of the said Regulation.

2. The laws, regulations and administrative provisions of Bremen, Hessen and Saarland listed in the Annex hereto and forwarded by the Government of the Federal Republic of Germany pursuant to the second indent of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85 do not satisfy the conditions for a financial contribution from the Community to the measure referred to in Title V of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 24 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

List of the laws, regulations and administrative provisions which are the subject of this Decision

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Directive of the Minister of Food, Agriculture and Forestry of 5 June 1987 on the granting of compensation under the offshore island programme.

BREMEN

Directive of the Senator for the Environment of 3 April 1987 on compensation for hardship in connection with the preservation of land within the 'Borgfelder Wümmewiesen' nature conservancy area.

HESSEN

Directive of the Minister of Agriculture and Forestry of 27 February 1987 concerning the aid scheme for ecologically valuable flora on grazing or arable land.

SAARLAND

Directive of the Minister for Economic Affairs of 30 April 1987 on aid for special measures in agriculture to protect nature and the environment.

COMMISSION DECISION

of 24 October 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany (Rhineland-Palatinate) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the German version of this text is authentic)

(88/579/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany has forwarded, pursuant to the second indent of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, the provisions entitled 'Bewirtschaftungszuschüsse zur Erhaltung des Steillagenweissbaus aus Gründen des Landschaftsschutzes' on the implementation of Title V of Regulation (EEC) No 797/85 in Rhineland-Palatinate;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community to the common measure introduced by Title V of the abovementioned Regulation are satisfied in the light of the compliance of the abovementioned provisions with the aforementioned Regulation and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas Title V of Regulation (EEC) No 797/85 provides that Member States may, in areas which are particularly sensitive as regards protection of the environment and natural resources and as regards preservation of the landscape and the countryside, adopt measures to promote the introduction and the maintenance of farming practices compatible with the needs of such areas and to adapt and adjust agricultural production according to market requirements;

Whereas those measures consist of an annual premium per hectare granted to farmers who undertake, for a period of at least five years, to apply certain farming practices under a specific programme covering a defined area;

Whereas the Community's financial contribution to the aid scheme provided for is limited to only those cases satisfying the conditions, objectives and criteria laid down in Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the measures provided for by the provisions forwarded by the Land Rhineland-Palatinate go sufficiently far in determining farming practices compatible with the requirements of protecting those areas but they do not aim to contribute towards adapting and adjusting agricultural production according to market requirements; whereas they therefore do not satisfy the conditions, objectives and criteria laid down in Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions entitled 'Bewirtschaftungszuschüsse zur Erhaltung des Steillagenweissbaus aus Gründen des Landschaftsschutzes' of the Land Rhineland-Palatinate forwarded by the Government of the Federal Republic of Germany pursuant to the second indent of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85 do not satisfy the conditions for a Community financial contribution to the measure provided for in Title V of that Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 24 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 24 October 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Greece pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Greek version of this text is authentic)

(88/580/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas on 23 August 1988 the Greek Government
forwarded, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC)
No 797/85, the administration provisions relating to the
fixation of the reference income for 1988;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC)
No 797/85, the Commission has to decide whether,
having regard to the compliance of the abovementioned
provisions with the aforementioned Regulation and taking
into account the objectives of the latter and the need for a
proper connection between the various measures, the
conditions for a financial contribution by the Community
are satisfied;

Whereas the fixation of the reference income for 1988
satisfies the conditions of Article 2 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Taking into account the provisions relating to the fixation
of the reference income for 1988, the measures adopted
in Greece pursuant to Regulation (EEC) No 797/85
continue to meet the conditions for a financial contri-
bution from the Community to the common measure
provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 24 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 24 October 1988

**on improving the efficiency of agricultural structures in Italy pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85**

(Only the Italian version of this text is authentic)

(88/581/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas on 25 April 1988 the Government of Italy forwarded, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the administrative provisions relating to the fixation of the reference income for 1987;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether, having regard to the compliance of the abovementioned provisions with the aforementioned Regulation and taking into account the objectives of the latter and to the need for a proper connection between the various measures, the conditions for a financial contribution by the Community are satisfied;

Whereas the fixation of the reference income for 1987 satisfies the conditions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Taking into account the provisions relating to the fixation of the reference income for 1987, the measures adopted by the Italian regioni pursuant to Regulation (EEC) No 797/85 and which were the subject of a favourable decision pursuant to Article 25 of that Regulation continue to meet the conditions for a financial contribution from the Community to the common measure provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 24 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 26 October 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Umbria) pursuant
to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian version of this text is authentic)

(88/582/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, on 14 March 1988 the Government of Italy
forwarded, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC)
No 797/85, the regional law of the region Umbria to give
effect to Regulation (EEC) No 797/85 (Deliberazione No
666 del 29.2.1988);

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC)
No 797/85, the Commission has to decide whether,
having regard to the compliance of the abovementioned
provisions with the aforementioned Regulation and taking
into account the objectives of the latter and to the need
for a proper connection between the various measures, the
conditions for a financial contribution by the Community
are satisfied;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the
conditions and are compatible with the objectives of
Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions made by the region of Umbria to give
effect to Regulation (EEC) No 797/85 (Deliberazione No
666 del 29.2.1988) forwarded by the Italian Government
continue to meet the conditions for a financial contri-
bution from the Community to the common measure
provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 26 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 10 November 1988

**on improving the efficiency of agricultural structures in Spain (Basque country)
in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85**

(Only the Spanish version of this text is authentic)

(88/583/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Article 24 of Regulation (EEC) No 797/85, the Spanish Government has forwarded the laws, regulations and administrative provisions listed in the Annex hereto concerning the implementation of Regulation (EEC) No 797/85 in the autonomous region of the Basque country;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution by the Community towards the common measure referred to in Article 1 of the abovementioned Regulation are satisfied in the light of the compatibility of the said provisions with the abovementioned Regulation and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the measures laid down in the provisions notified meet the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The laws, regulations and administrative provisions of the autonomous region of the Basque country set out in the Annex hereto and forwarded by the Spanish Government pursuant to Article 24 of Regulation (EEC) No 797/85 satisfy the conditions for a Community financial contribution towards the common measure referred to in Article 1 of the abovementioned Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 10 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

*ANNEX***List of the laws, regulations and administrative provisions which are the subject of this Decision**

Decreto 402/1985 de 30 de diciembre, sobre ayudas a las explotaciones agrarias del País Vasco.

Decreto 394/1985 de 30 de diciembre, sobre régimen específico de la agricultura de montaña en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Decreto 27/1988 de 16 de febrero, sobre ayudas a las explotaciones agrarias del País Vasco.

Decreto foral 1626/1987 de 22 de diciembre, sobre indemnizaciones en zonas declaradas de montaña o desfavorecidas de la Excma. Diputación Foral de Álava.

Decreto foral 142/1987 de 2 de diciembre, sobre indemnizaciones en zonas de agricultura de montaña o desfavorecidas de la Excma. Diputación Foral de Vizcaya.

Decreto foral 64/1987 de 1 de diciembre, por el que se dictan normas complementarias de indemnizaciones compensatorias en zonas de agricultura de montaña y zonas desfavorecidas de la Excma. Diputación Foral de Guipúzcoa.

Decreto foral 1698/1987 del Consejo de Diputados de 29 de diciembre, por el que se establecen las ayudas para el fomento de la producción y conservación forestal en el territorio histórico de Álava.

Decreto foral de la Diputación Foral nº 2/1988 de 13 de enero, sobre ayudas para el fomento de la producción y conservación forestal en el territorio histórico de Vizcaya.

Decreto foral 66/1987 de 15 de diciembre, sobre ayudas para el fomento de la producción y conservación forestal en el territorio de Guipúzcoa.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Portugal pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Portuguese version of this text is authentic)

(88/584/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1137/88⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC)
No 797/85, the Portuguese government forwarded on 11
July 1988 Decree-Law No 211/88 of 17 June 1988 laying
down detailed rules for allocating the annual compen-
satory allowance to farmers;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC)
No 797/85, the Commission has to decide whether the
conditions for a financial contribution from the
Community are satisfied in the light of the compatibility
of the said provisions with the abovementioned
Regulation and bearing in mind the objectives of the
latter and the need to ensure that the various measures are
properly related;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the
conditions and the objectives of Regulation (EEC) No
797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decree-Law No 211/88 of 17 June 1988 laying down
detailed rules for allocating the annual compensatory
allowance to farmers, forwarded by the Portuguese
Government pursuant to Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, satisfies the conditions for a financial
contribution from the Community to the common
measure provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No
797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 11 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1988

approving amendments to the programmes for health protection groups and the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola drawn up by the Portuguese Republic pursuant to Regulation (EEC) No 3828/85

(Only the Portuguese version of this text is authentic)

(88/585/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3828/85 of 20 December 1985 on a specific programme for the development of Portuguese agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2182/88 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas on 16 May 1988 the Portuguese Republic forwarded an amendment to the specific programmes on health protection groups (mainland and the autonomous regions of the Azores and Madeira);

Whereas on 16 May 1988 the Portuguese Republic forwarded an amendment to the programme on the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola;

Whereas the said amendments relate to the eligibility of male bovine animals and mobile radio and data-processing equipment for the specific programmes for health protection groups on the one hand and to the ceilings to be taken into account for aid from the Fund for the purchase of agricultural machinery for the specific programme for the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola on the other hand;

Whereas the said amendments are the result of requirements experienced from the application of the relevant programmes in the territories concerned and whereas they are in line with the objectives of Regulation (EEC) No 3828/85;

Whereas on the one hand those amendments are very important in ensuring the success of the relevant programmes and on the other hand Portugal's budget resources are fairly limited; whereas account should

accordingly be taken for aid from the Fund of expenditure effected from the date of entry into effect of eligibility of the programmes concerned;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendments to the programmes for health protection groups (mainland and autonomous regions) and for the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola, forwarded by the Portuguese Republic on 16 May 1988, are hereby approved.

Article 2

Aids granted by the Portuguese Republic pursuant to these amendments shall be eligible from 7 August 1978.

Article 3

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 11 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 191, 22. 7. 1988, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 16 November 1988

making an initial allocation to France of part of the resources to be charged to the 1989 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/586/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3315/88⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 14 November 1988, France requested Commission authorization to initiate already in 1988 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1989 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute, whereas it is desirable to initiate the scheme now in France by making an allocation to that country, whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to France in respect of the plan for 1988;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has

sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation for France of the appropriations referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1989 budget shall be nine million ECU.

This sum shall be converted into currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, 'C' series.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in France:

- 1 300 tonnes of soft wheat,
- 2 450 tonnes of durum wheat,
- 610 tonnes of butter,
- 1 450 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 18 November 1988.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

It shall apply with effect from 18 November 1988.

Done at Brussels, 16 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3605/88 of 18 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 313 of 19 November 1988)

On page 30 in the Annex against CN code '1104 23 30 (?)' in the column headed 'Import levies — countries (other than ACP or OCT)':

for: '224,24',

read: '222,24'.
